

# PRESTAZIONI CHE PRODUCONO RISULTATI



**ALWAYS ON**





# ENERGIA PER L'AGRICOLTURA GLOBALE DAL 1919

Dal 1919, anno in cui è stato prodotto il suo primo motore HVID, Cummins è stata la pioniera di molte innovazioni nel settore. Da essere una delle prime aziende a promuovere l'uso del diesel nei veicoli commerciali fino a mettere in pista la prima auto da corsa alimentata a diesel, Cummins è sempre stata all'avanguardia nell'innovazione tecnologica. Abbiamo costruito una solida reputazione di affidabilità, tenuta e credibilità.

Siamo leader mondiale nel settore dell'energia e progettiamo, produciamo, distribuiamo e forniamo assistenza su motori e relative tecnologie, compresi impianti di alimentazione, sistemi di controllo, trattamento dell'aria, filtrazione, soluzioni per il controllo delle emissioni inquinanti e sistemi di generazione di energia elettrica. Parallelamente alla nostra tecnologia diesel, stiamo sviluppando una gamma di soluzioni di alimentazione complementari come le tecnologie elettriche, ibride, a gas naturale e di celle a combustibile per soddisfare o superare i requisiti di sostenibilità ambientale. Collaboriamo con i nostri clienti per trovare la soluzione di alimentazione più adatta alle loro esigenze.



**80**

**SISTEMI DI  
PRODUZIONE**



**18**

**FABBRICHE  
DI MOTORI**



**7.600**

**SEDI DI SERVICE**

## **IL VOSTRO PARTNER LOCALE**

In tutto il mondo sono in funzione fino a un milione di macchine agricole alimentate da Cummins, nello specifico trattori, irroratori, mietitrici e attrezzature autonome specializzate. Per non parlare dei pick-up e dei generatori alimentati da Cummins. Abbiamo costruito una solida reputazione del marchio nella comunità agricola, alimentando le attrezzature di oltre 20 importanti produttori OEM agricoli.

Il supporto di Cummins va ben oltre la vendita. Realizziamo i prodotti esattamente dove i clienti ne hanno bisogno e disponiamo di piattaforme di prodotti comuni che offrono modalità di installazione modulari, con capacità di emissioni e costi personalizzati in base alle esigenze regionali. La nostra rete globale dedicata è la più grande del settore e questo dà fiducia ai costruttori di macchine e agli agricoltori perché sanno di poter contare sull'assistenza per i loro prodotti in tutto il mondo.

# TRASFORMARE IL FUTURO.

Cummins è all'avanguardia nello sviluppo e nell'applicazione di nuove tecnologie mirate a soddisfare i requisiti futuri dei clienti e la legislazione sulle emissioni. Investiamo quasi 1 miliardo di dollari all'anno, concentrandoci non solo sulla mitigazione dell'impatto ambientale, ma anche sul valore ingegneristico per i nostri clienti attraverso vantaggi in termini di prestazioni, capacità delle macchine e costi di gestione inferiori.

Stiamo guidando la vostra attività, spostando le vostre attrezzature, generando la vostra potenza e mantenendo le vostre risorse preziose con un unico obiettivo: aiutarvi ad avere successo.



## DIVERSITÀ ENERGETICA

Biodiesel, ibrido diesel, benzina, elettrico, ibrido plug-in, carburanti paraffinici incluso HVO, diesel pulito, gas naturale



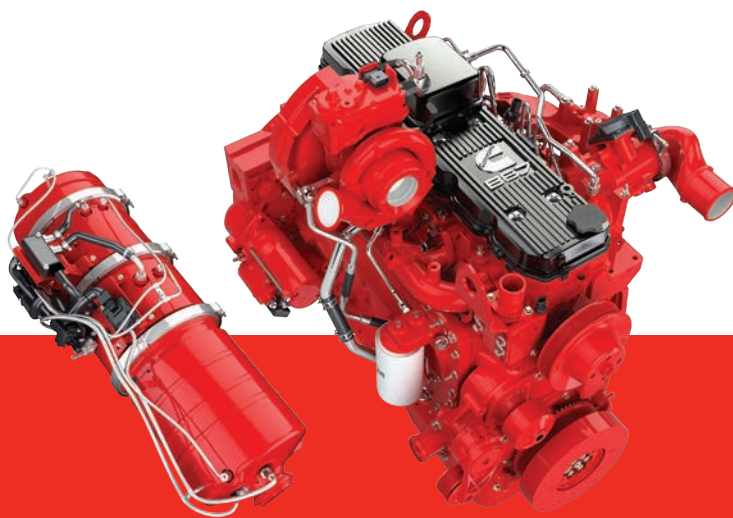
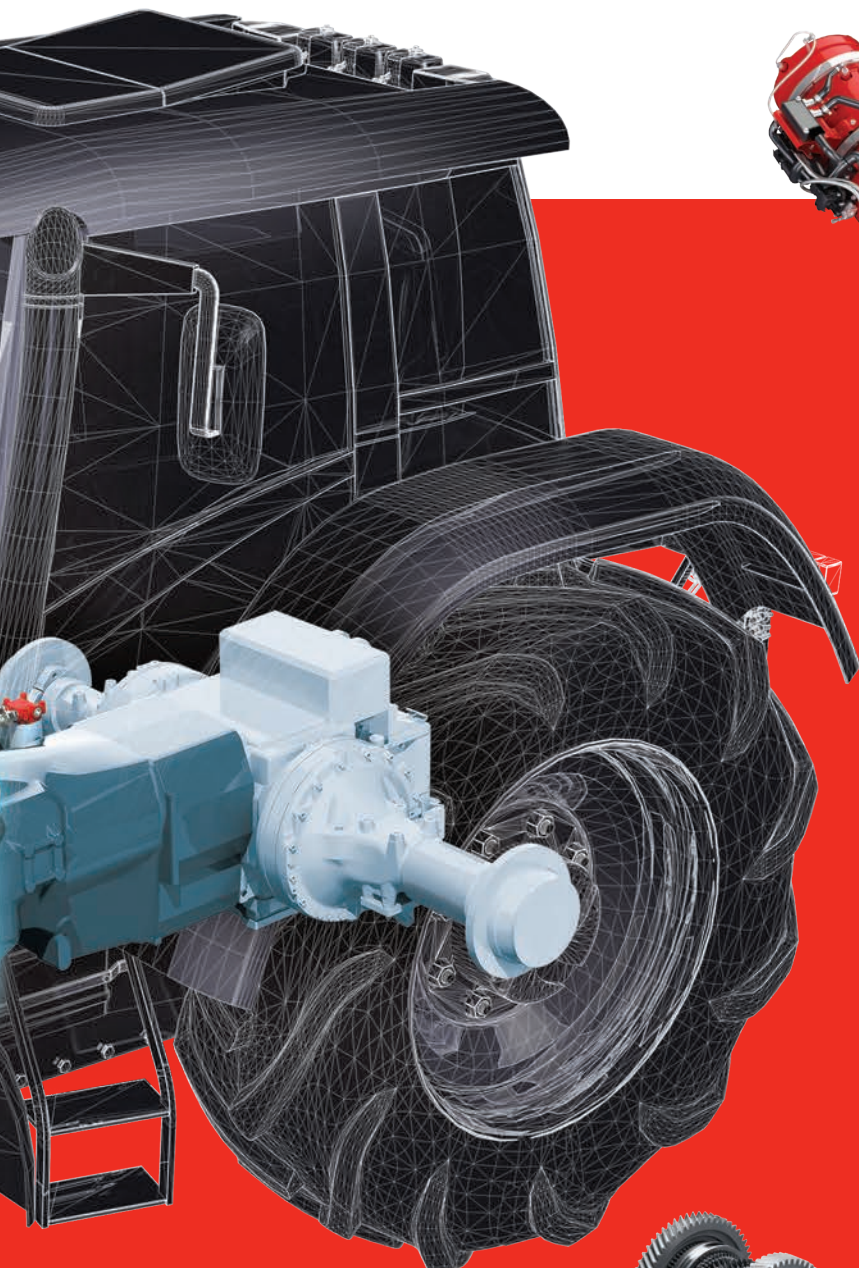
## CONNETTIVITÀ

Monitoraggio remoto e analisi dei dati  
Maggiore disponibilità  
Maggiore efficienza grazie alla manutenzione pianificata  
Costi operativi totali ridotti



# EVOLUZIONE DEI PROPULSORI

EFFICIENZA, SOSTENIBILITÀ, PRODUTTIVITÀ



## DIESEL ULTRA PULITO

Più potenza e coppia

Costi di gestione e manutenzione ridotti

Più piccolo, più semplice e più affidabile



## OTTIMIZZAZIONE

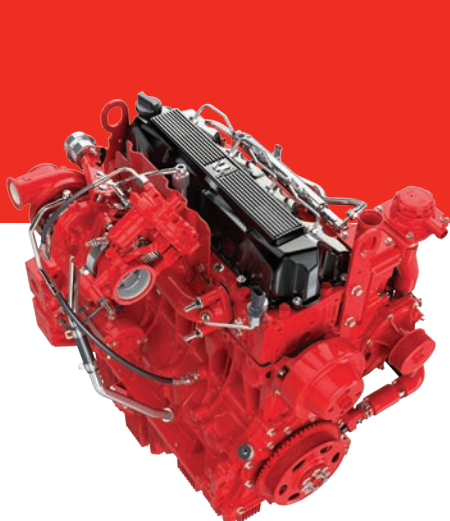
Coppa strutturale: trasmissioni, sistemi idraulici, accessori di raffreddamento e opzioni migliorati



# PRESTAZIONI ALL'AVANGUARDIA: STAGE V

I motori della serie Performance offrono potenza e coppia superiori per una maggiore capacità delle macchine, mentre un'architettura più semplice significa maggiore affidabilità, produttività e maggiore efficienza del carburante. Inoltre, il più recente sistema di post-trattamento Cummins, Single Module™, è fino al 40% più piccolo e il 20% più leggero rispetto ai sistemi precedenti, consentendo la rimozione della EGR dai motori F3.8, B4.5, B6.7, L9 e X12 e facilitandone il montaggio.

**Si tratta di prestazioni all'avanguardia per un settore Always On.**



## **F3.8** PERFORMANCE SERIES

### **Cilindrata**

3,8 litri

### **Potenza**

74 CV/55 kW\*

100-173 CV/75-129 kW

### **Coppia Max.**

620 Nm

### **Livello emissioni**

Stage V/Livello 4 Finale

### **Caratteristiche Tecniche**

Modulo singolo DPF/SCR

Senza EGR

Turbo Wastegate



## **B4.5** PERFORMANCE SERIES

### **Cilindrata**

4,5 litri

### **Potenza**

120-200 CV/90-149 kW

### **Coppia Max.**

780 Nm

### **Livello emissioni**

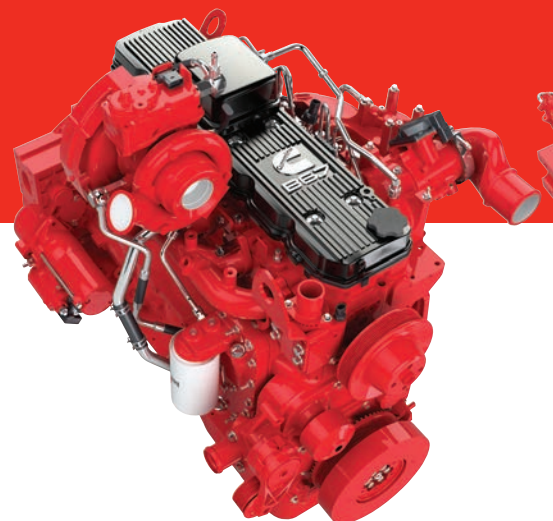
Stage V/Livello 4 Finale

### **Caratteristiche Tecniche**

Modulo singolo DPF/SCR

Senza EGR

Turbo Wastegate



## **B6.7** PERFORMANCE SERIES

### **Cilindrata**

6,7 litri

### **Potenza**

155-326 CV/116-243 kW

### **Coppia Max.**

1375 Nm

### **Livello emissioni**

Stage V/Livello 4 Finale

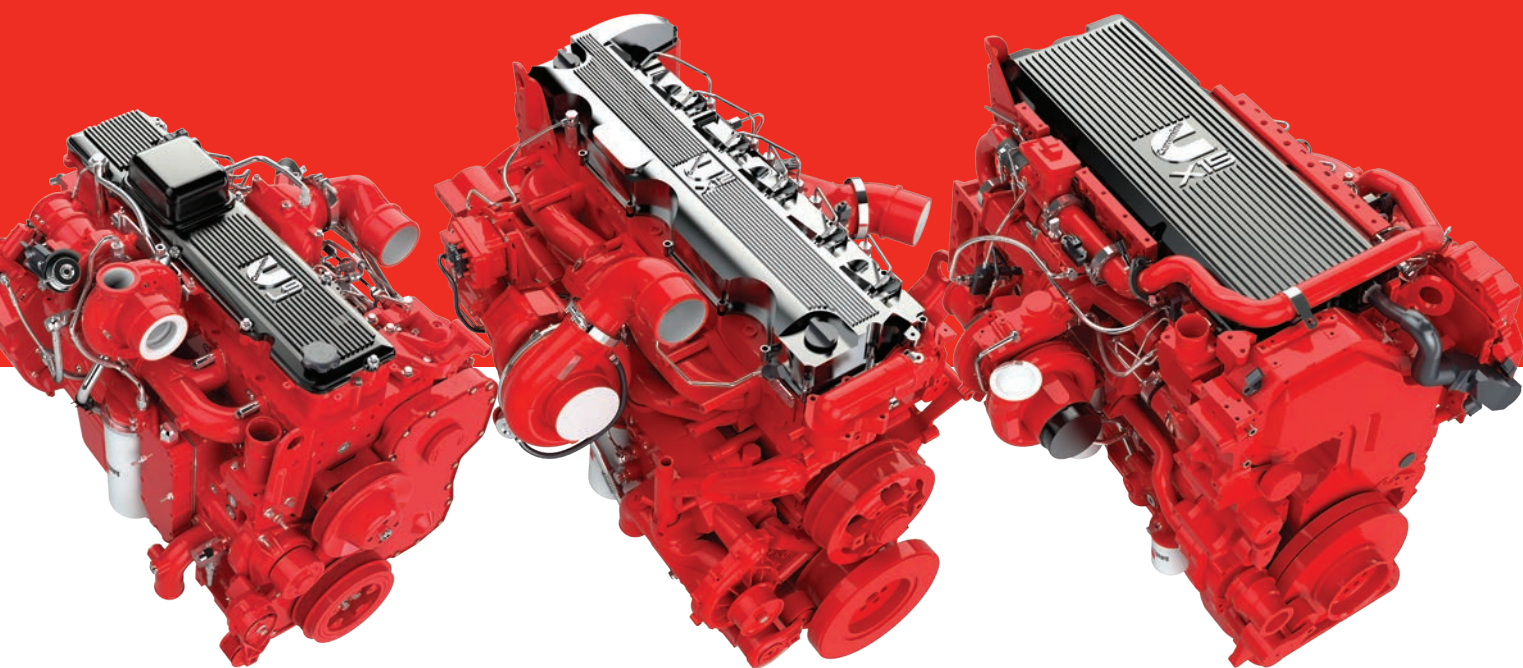
### **Caratteristiche Tecniche**

Modulo singolo DPF/SCR

Senza EGR

Turbo a geometria variabile

\*Disponibile potenza nominale 74 CV/55 kW per attrezzature compatte che richiedono alti livelli di coppia. Le caratteristiche tecniche includono il sistema di post-trattamento EGR raffreddato e DOC/DPF.



**L9™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

**Cilindrata**

9 litri

**Potenza**

275-430 CV/206-321 kW

**Coppia Max.**

1846 Nm

**Livello emissioni**

Stage V/Livello 4 Finale

**Caratteristiche Tecniche**

Modulo singolo DPF/SCR

Senza EGR

Turbo Wastegate

**X12™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

**Cilindrata**

12 litri

**Potenza**

335-512 CV/250-382 kW

**Coppia Max.**

2305 Nm

**Livello emissioni**

Stage V/Livello 4 Finale

**Caratteristiche Tecniche**

DPF/SCR e senza EGR

Turbo Wastegate

**X15™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

**Cilindrata**

15 litri

**Potenza**

450-675 CV/336-503 kW

**Coppia Max.**

2779 Nm

**Livello emissioni**

Stage V/Livello 4 Finale

**Caratteristiche Tecniche**

DPF/SCR ed EGR raffreddata

Turbo a geometria variabile

# CAPACITÀ STRUTTURALE DEL MOTORE

## F3.8/F4.5 STRUTTURALE

**Cilindrata:** 3,8 litri e 4,5 litri

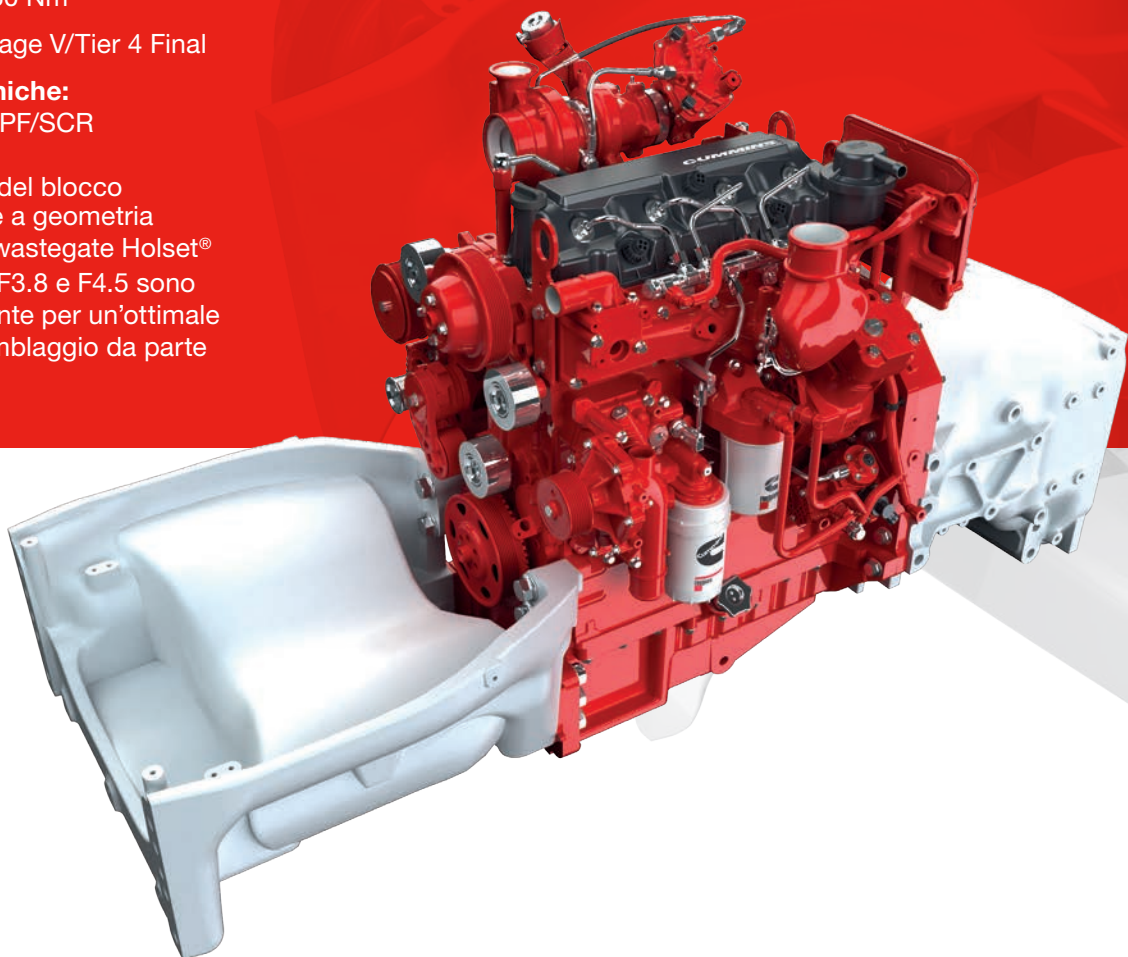
**Potenza:** 67 – 149 kW / 90 – 200 CV

**Coppia massima:** 780 Nm

**Livello emissioni:** Stage V/Tier 4 Final

### Caratteristiche Tecniche:

- Single Module™ DPF/SCR
- Senza EGR
- Design strutturale del blocco
- Turbocompressore a geometria variabile VGT™ o wastegate Holset®
- I motori strutturali F3.8 e F4.5 sono identici esternamente per un'ottimale flessibilità di assemblaggio da parte dell'OEM



**F3.8™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

**F4.5™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

I design dei motori strutturali Cummins sono flessibili per adattarsi a una varietà di installazioni e offrono la potenza di propulsione e la coppia di riserva di cui i trattori hanno bisogno. Ogni motore è stato collaudato attraverso analisi e test strutturali approfonditi e progettato per garantire una resistenza ottimale con un peso minimo del prodotto.

Il risultato è una soluzione che è esattamente ciò di cui gli agricoltori hanno bisogno per portare a termine il lavoro.

#### **B6.7 STRUTTURALE**

**Cilindrata:** 6,7 litri

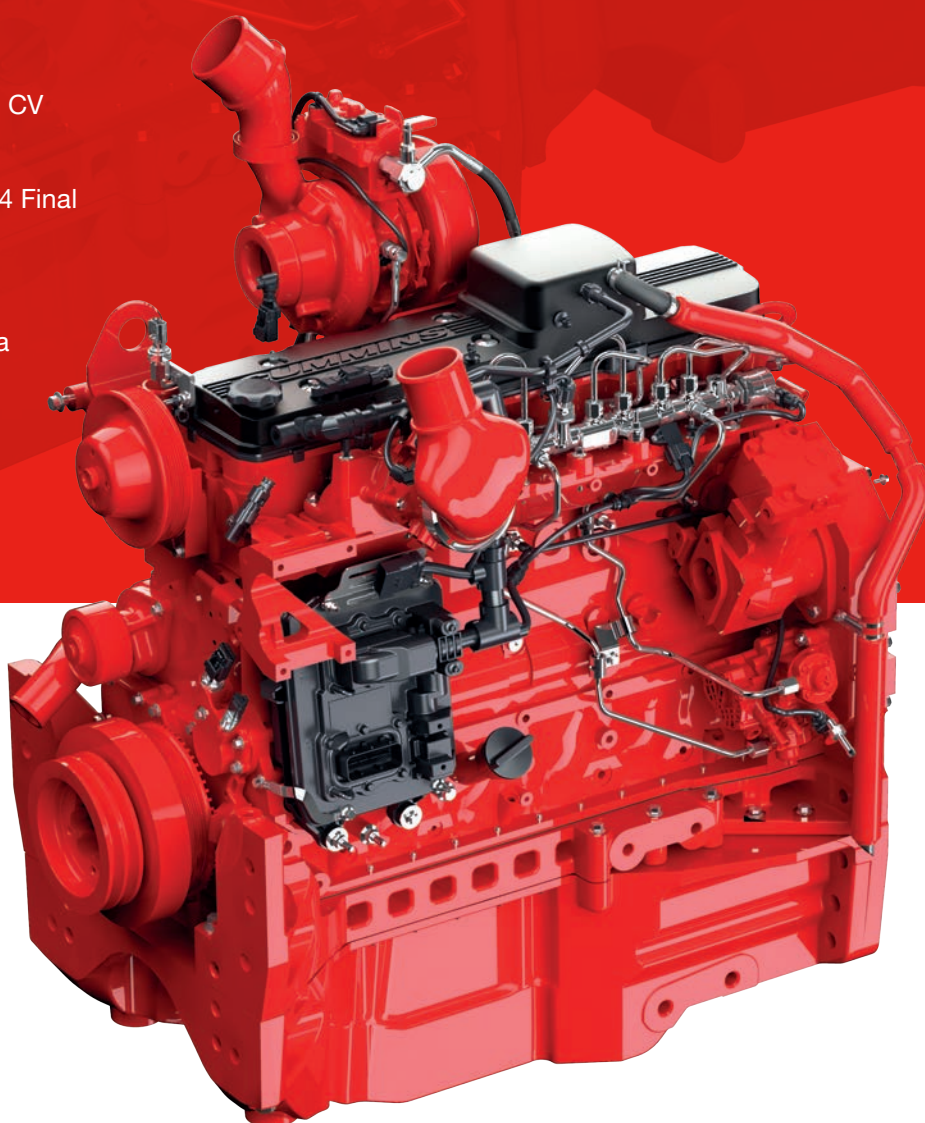
**Potenza:** 116 – 243 kW/155 – 326 CV

**Coppia massima:** 1375 Nm

**Livello emissioni:** Stage V / Tier 4 Final

**Caratteristiche Tecniche:**

- Single Module™ DPF/SCR
- Senza EGR
- Turbocompressore a geometria variabile VGT™ Holset®
- Design della coppa dell'olio strutturale



**B6.7™**  
PERFORMANCE  
S E R I E S

# PERCHÉ SCEGLIERE LA SERIE PERFORMANCE

Grazie a una potenza e una coppia maggiori e a una minore complessità, la serie Performance di Cummins è conforme allo Stage V e al Tier 4 Final, oltre che a una gamma di standard di emissioni di altri paesi. Per i produttori globali, ciò significa che la stessa installazione può essere utilizzata in molti Paesi e l'unica differenza è il sistema di post-trattamento.



PERFORMANCE  
S E R I E S

## CARATTERISTICHE CHIAVE DEL DESIGN

### ■ SEMPLICITÀ

I motori fino a 12 litri sono privi di EGR. L'architettura più semplice consente di ridurre la manutenzione e aumentare l'affidabilità in un pacchetto più piccolo e leggero.

### ■ TECNOLOGIE INTERNE COLLAUDATE

La serie Performance utilizza la collaudata tecnologia di turbocompressione a geometria variabile o VGT™ Holset® per una reattività con prestazioni efficienti in termini di consumo. Le configurazioni dei singoli turbocompressori della gamma sono più semplici e facili da mantenere rispetto alle configurazioni dei turbocompressori della serie equivalente.

Per i motori con cilindrata da 3,8 a 9 litri, la più recente tecnologia di post-trattamento Single Module™ di Cummins è più piccola e leggera del suo predecessore.

I risparmi arrivano fino al 40% in termini di dimensioni dell'involucro e fino al 20% in quanto a peso. La maggiore efficienza di conversione NOx consente di raggiungere il livello richiesto senza l'uso della EGR. Il sistema rimuove inoltre il 99,9% di tutto il particolato (PM) per peso e per conteggio.

### ■ PIATTAFORME DI MOTORI GLOBALI

Poter contare sulla stessa modalità di installazione, a prescindere dal fatto che si operi con aziende nazionali o esportatrici, significa che i fabbricanti possono avere una maggiore flessibilità di produzione, con punti di integrazione comuni ovunque le attrezzature vengano vendute. Il post-trattamento dei gas di scarico è l'unica differenza chiave tra le specifiche. Le differenze di involucro dei motori, tra i prodotti più recenti e quelli con emissioni sfasate, sono ridotte al minimo nella progettazione, riducendo la complessità per gli OEM nei loro processi di produzione. In assenza di EGR, l'elevata tolleranza del carburante allo zolfo fino a 5.000 ppm (senza post-trattamento) si aggiunge a questa capacità globale.

### ■ AVVIO/ARRESTO

La funzionalità di arresto e avvio integrata consente di ridurre le emissioni e i livelli di rumore e di migliorare i costi operativi, grazie alla riduzione della combustione di carburante e del consumo di urea. Grazie alla funzione avvio-arresto, è necessaria una minore manutenzione a causa del minor numero di ore di funzionamento del motore, ottimizzando i tempi di attività e migliorando i valori di rivendita delle macchine.

## VANTAGGI PER IL CLIENTE

### ■ PER I PRODUTTORI DI ATTREZZATURE

La maggior densità di potenza della serie Performance offre ai produttori opportunità di ridimensionamento per risparmiare potenzialmente sui costi utilizzando un motore a cilindrata inferiore senza alcun impatto sul funzionamento. In alternativa, è possibile aumentare la capacità della macchina per migliorare la competitività e aggiungere più valore alle operazioni agricole.

I pacchetti motore più piccoli e leggeri con il sistema di post-trattamento Single Module™ sono più facili da installare e consentono di risparmiare tempo e risorse ingegneristiche. Il design privo di EGR riduce i costi di installazione, abbassando i tempi di raffreddamento e consentendo un potenziale risparmio sui costi del gruppo refrigerante.

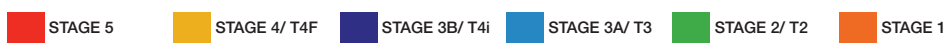
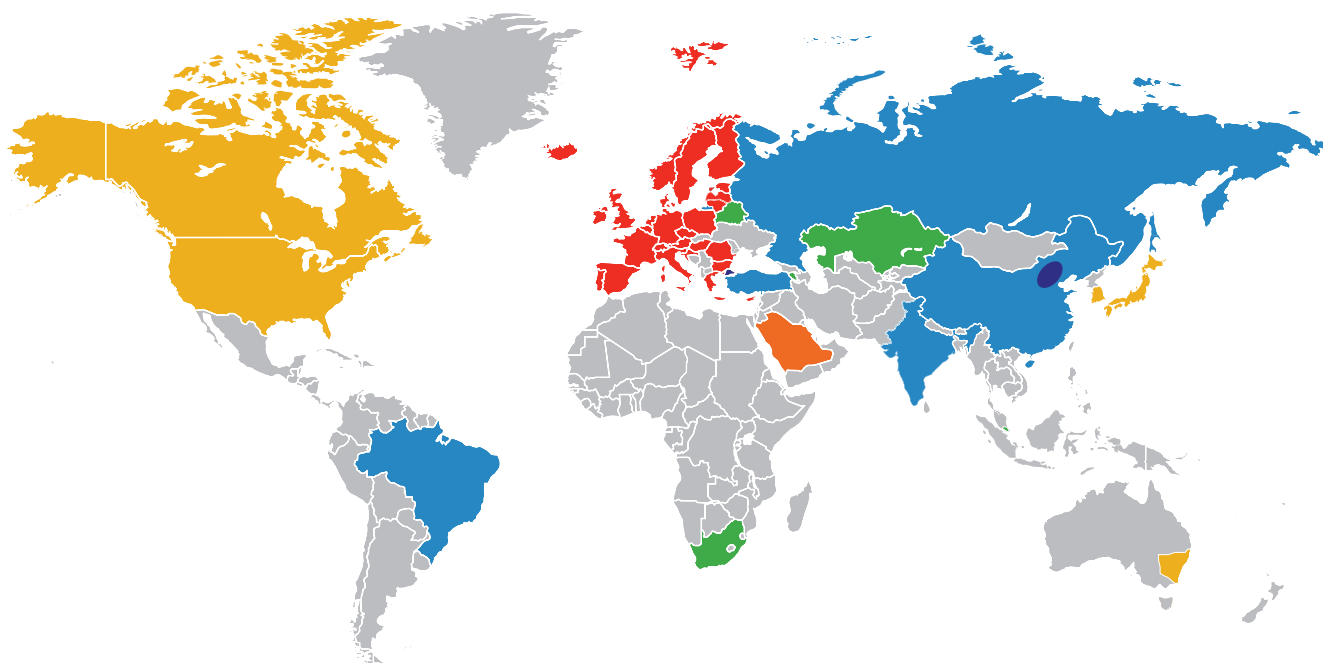
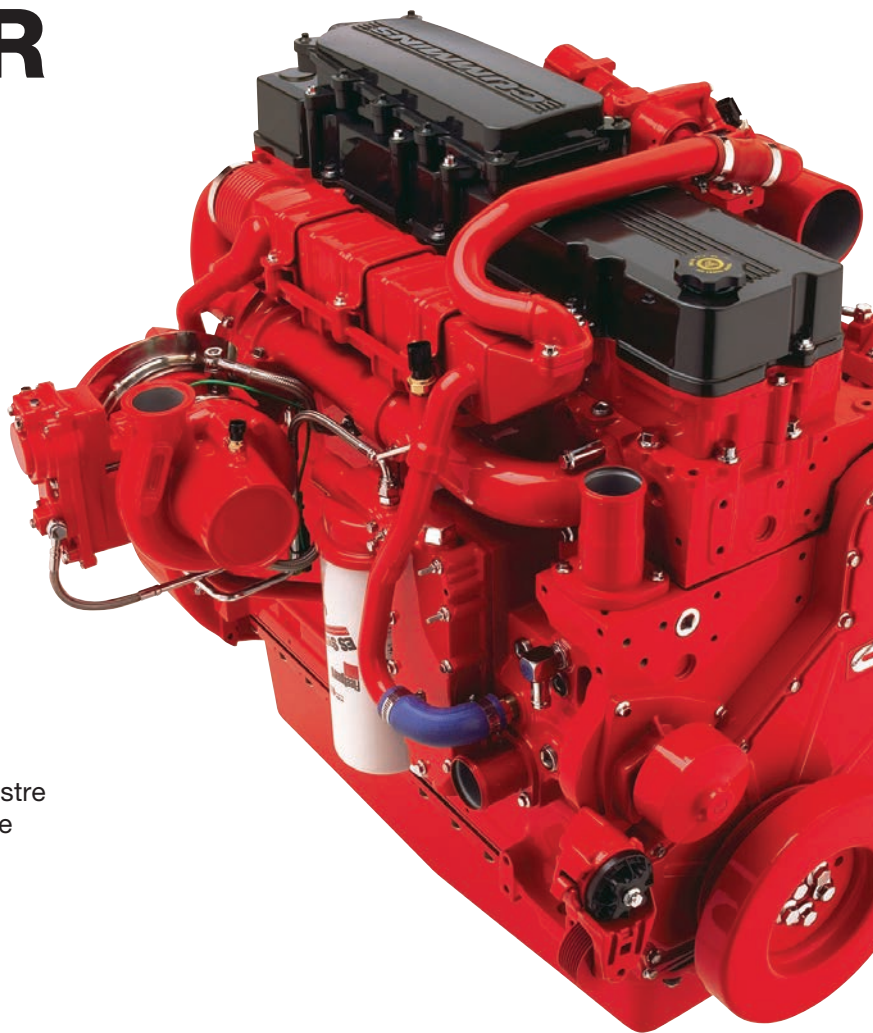
### ■ PER GLI AGRICOLTORI

La reputazione di Cummins in termini di tenuta significa per gli agricoltori e gli appaltatori di attrezzature avere un prodotto di cui possono fidarsi. Grazie a una maggiore affidabilità, gli operatori hanno una maggiore disponibilità delle macchine, mentre la rumorosità ridotta e le emissioni prossime allo zero supportano operazioni sostenibili. Maggiore efficienza del carburante, intervalli di manutenzione più lunghi, costi di gestione ridotti e maggiore reattività significa che il lavoro viene svolto più rapidamente. Inoltre, l'ultima funzionalità telematica di Cummins consente tempi di risposta più rapidi per le riparazioni, riducendo i tempi di inattività poiché i tecnici del service arrivano in loco completamente informati e con gli strumenti e i componenti giusti.

# MOTORI PER TUTTI GLI STANDARD SULLE EMISSIONI

Grazie alla più ampia gamma di motori del settore, Cummins fornisce soluzioni ottimizzate per motori e gruppi elettrogeni ovunque vi troviate nel mondo. La nostra leadership nell'innovazione della trasmissione ci consente di raggiungere il nostro obiettivo di massimizzare il valore per il cliente fornendo la soluzione più appropriata, integrata in ogni tipo di attrezzatura e mercato.

Abbiamo la soluzione giusta per soddisfare le vostre esigenze, indipendentemente dallo standard sulle emissioni che regola le vostre operazioni.





Motore	Tipo di motore	Gamma di potenza	Stage III A	Tier 4 Final / Stage IV	Serie Performance Stage V / Tier 4 Final
QSF 2.8	Elettronico	49 - 74 CV (37 - 55 kW)	✓	✓	
QSF3.8 / F3.8	Elettronico	74 - 173 CV (55 - 129 kW)	✓	✓	✓
QSB4.5 / B4.5	Elettronico	97 - 200 CV (72 - 149 kW)	✓	✓	✓
QSB6.7 / B6.7	Elettronico	133 - 326 CV (99 - 243 kW)	✓	✓	✓
QSC8.3	Elettronico	215 - 305 CV (160 - 227 kW)	✓		
QSL9 / L9	Elettronico	230 - 430 CV (172 - 321 kW)	✓	✓	✓
QSG12 / X12	Elettronico	335 - 512 CV (250 - 382 kW)		✓	✓
QSZ13	Elettronico	380 - 575 CV (283 - 429 kW)	✓		
QSX15 / X15	Elettronico	450 - 675 CV (336 - 503 kW)	✓	✓	✓
QSK19	Meccanico ed elettronico	480 - 760 CV (358 - 567 kW)	✓	✓	

I valori nominali possono variare a seconda del motore specifico per diversi standard di emissione.

Sono disponibili alcuni dei motori sopra indicati per le regioni con emissioni sfasate. Per ulteriori dettagli, consultate il rappresentante Cummins.

La capacità del motore in litri è indicata nel nome del prodotto.

# DALLA STRADA, ALLA FATTORIA, **AL FUTURO**

Da oltre 100 anni, gli agricoltori di tutto il mondo si affidano a Cummins. Dai trattori, agli erogatori e ai motori di pick-up ai generatori di riserva e alle pompe di irrigazione, Cummins copre tutti gli aspetti della vostra attività, sia per le attrezzature che utilizzate sia per il supporto su cui potete contare.

## **PRODUZIONE DI ENERGIA: QUANDO OGNI SECONDO È IMPORTANTE**

L'affidabilità è fondamentale quando si tratta di allevamento di bestiame, dove un'interruzione di corrente può interrompere i sistemi di alimentazione e idratazione automatizzati, nonché i sistemi HVAC. In caso di interruzione dell'alimentazione dalla rete elettrica, i generatori di emergenza devono accendersi immediatamente e rimanere accesi per tutta la durata dell'interruzione.

Progettiamo, produciamo e integriamo ogni componente del motore, dell'alternatore e dei comandi elettronici in un sistema completo di generatori di riserva. Ciò significa che ogni elemento è ottimizzato per ottenere massime prestazioni ed efficienza, e che il controllo qualità totale è mantenuto.

## **LA MISURA GIUSTA.**

Cummins offre una gamma di emissioni di potenza fino a 3500 kW per soddisfare tutte le esigenze elettriche delle vostre attrezzature critiche, sia che si tratti di alimentazione di backup specifica per un singolo recinto o per più unità di contenimento. Queste unità sono ottimizzate per i recinti di bestiame in base alle opzioni più comunemente specificate.

### **GAMMA DI PRODOTTI 60 HZ**

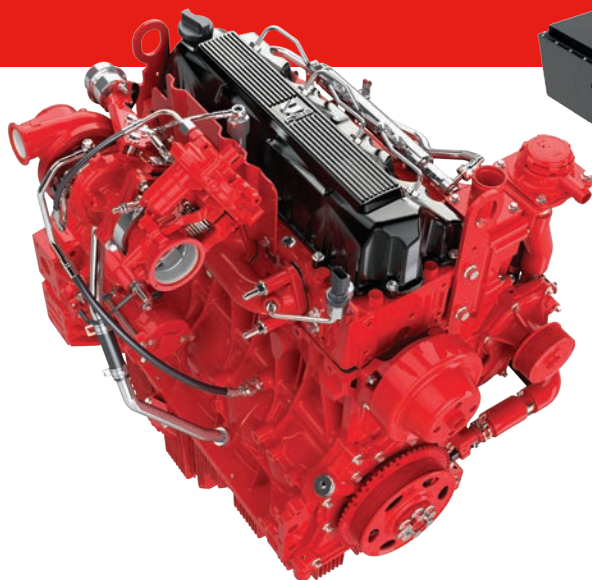
kW	In standby: da 10 kW a 3500 kW; Innesco: da 9 kW a 3000 kW
Carburanti	Gasolio, gas naturale e propano
Motore	Cummins (superiore a 20 kW)
Fase	Monofase e trifase
Tensioni	120/240 CA monofase, 120/208 CA trifase e 277/480 CA trifase
Alloggiamenti	Aperti, proteggono dagli agenti atmosferici e attenuano il rumore
Interruttore	Nessun interruttore o su specifica del cliente
Standard di riferimento	UL-2200
Battleshort	Attivato in fabbrica o definito dal cliente
Opzioni	Serbatoi di carburante, display remoti e soluzioni di messa in parallelo. Possono essere personalizzati con molte altre opzioni - consultate il vostro rivenditore





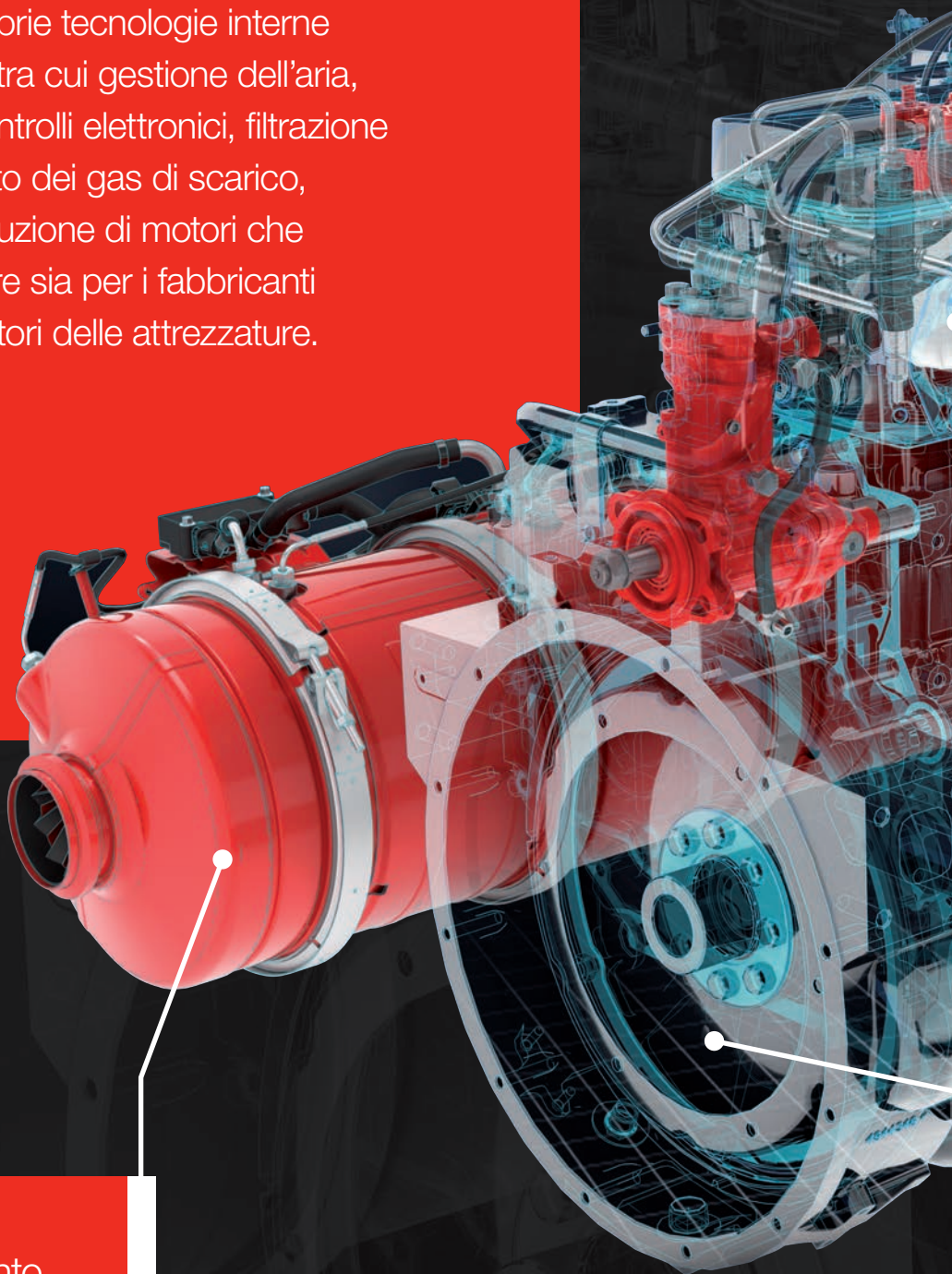
# LE TECNOLOGIE DEL FUTURO PER UN MONDO ALWAYS ON

Siamo consapevoli che il nostro mondo sta cambiando e che i produttori di attrezzature si concentrano sulla fornitura di soluzioni in grado di soddisfare le esigenze di una popolazione sempre più numerosa a fronte della riduzione dei terreni agricoli. Siamo leader globali e pionieri nel settore dell'energia e siamo orgogliosi di potenziare le ultime tecnologie nel campo agricolo. Dai diesel puliti ai carburanti alternativi, dalle tecnologie ibride all'energia elettrica, collaboriamo con i nostri clienti per fornire la giusta soluzione di alimentazione, ora e in futuro.

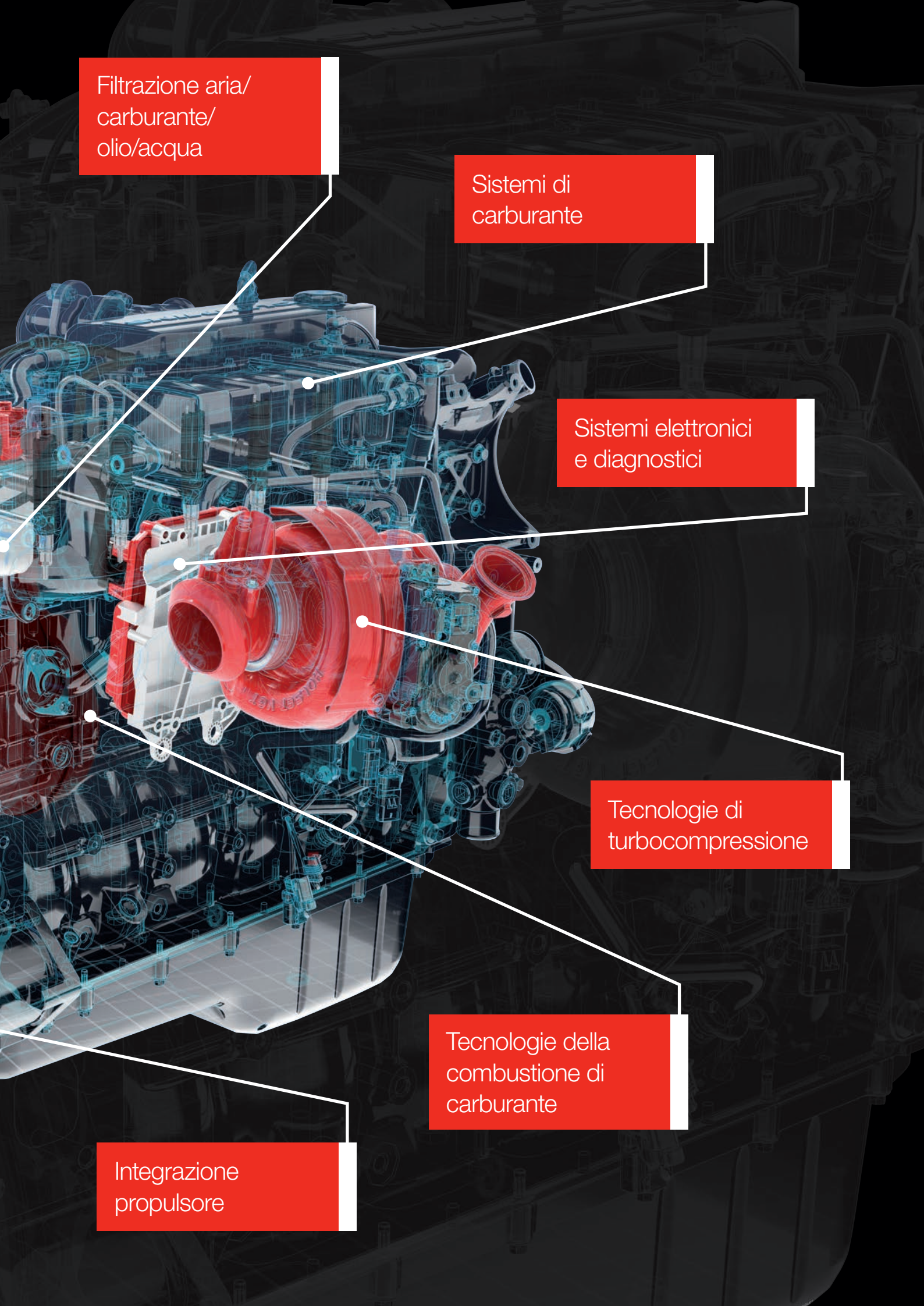


# LE TECNOLOGIE INTEGRATE DI CUMMINS

La capacità di Cummins di sviluppare e integrare le proprie tecnologie interne dei componenti, tra cui gestione dell'aria, combustione, controlli elettronici, filtrazione e post-trattamento dei gas di scarico, consente la produzione di motori che aggiungono valore sia per i fabbricanti che per gli operatori delle attrezzature.



Tecnologie di  
post-trattamento



Filtrazione aria/  
carburante/  
olio/acqua

Sistemi di  
carburante

Sistemi elettronici  
e diagnostici

Tecnologie di  
turbocompressione

Tecnologie della  
combustione di  
carburante

Integrazione  
propulsore

# SOLUZIONI DIGITALI PER LA MASSIMA OPERATIVITÀ

## MONITORAGGIO: **CONNECTED DIAGNOSTICS™**

Prendete decisioni informate su quando fermarvi e quando continuare a lavorare, conoscendo le cause alla base degli allarmi di guasto e sapendo quanto tempo rimane prima che un problema possa diventare più grave. Connettete i motori in modalità wireless a Cummins utilizzando la telematica per il monitoraggio e la diagnosi continui, tramite notifiche di avviso inviate attraverso una comoda app mobile, l'e-mail o il portale Web.

## RESOCONTI: **CONNECTED ADVISOR™**

Mantenete la pianificazione programmando le interruzioni del servizio in modo più produttivo, utilizzando report semplificati sullo stato del motore che includono riepiloghi giornalieri e mensili della salute del motore, delle azioni sul campo richieste e delle campagne attive. Saprete esattamente cosa non va e come risolverlo utilizzando i nostri consigli esperti integrati e dettagliati che accompagnano automaticamente ogni report.

## CALIBRAZIONE: **CONNECTED SOFTWARE UPDATES™**

Le attrezzature alimentate da Cummins possono rimanere nell'azienda agricola mentre le prestazioni vantaggiose o i miglioramenti dell'efficienza del carburante vengono applicati a una frazione del costo, utilizzando sistemi telematici integrati e servizi di connettività wireless over-the-air. Ciò consente agli agricoltori di calibrare i moduli di controllo dei motori in remoto con tempi di fermo minimi.

## MANUTENZIONE: **CUMMINS GUIDANZ®**

La tecnologia Guidanz è un semplice dispositivo plug-in che snellisce ogni aspetto dell'esperienza di service Cummins, accelerando il processo di diagnostica e riparazione in pochi semplici passaggi. L'app per dispositivi mobili Guidanz, se abbinata all'adattatore per mini datalink INLINE™ dotato di tecnologia Bluetooth®, visualizza i codici di guasto Cummins e altre informazioni chiave sul motore ovunque ne abbiate bisogno. La funzione di valutazione immediata consente di determinare la causa principale di un guasto, rivedere i tempi di riparazione stimati e identificare i componenti più probabili per una manutenzione più semplice. È possibile fornire queste informazioni al fornitore di service certificato più vicino, che arriverà completamente informato e con le parti corrette.

L'app per dispositivi mobili Guidanz è compatibile con i motori per fuoristrada Stage IIIA/Tier 3 e più recenti.





# QUALSIASI CLIENTE, QUALSIASI DOMANDA, QUALSIASI CANALE, QUALSIASI LINGUA, **IN QUALSIASI MOMENTO.**

Cummins Care non è un call center tipico. Siamo un centro di soluzioni che aiuta a prevenire i problemi, fornisce risposte rapide e rimborsa in modo accurato. Siamo il vostro punto di contatto con un livello completamente nuovo di servizio clienti che è Always On per supportare e fornire un'attenzione personalizzata più veloce con risultati rapidi. Dal momento in cui interpellate Cummins Care, avrete accesso a un esperto Cummins con competenze specializzate, esperienza e conoscenze approfondite per soddisfare le vostre esigenze.

■ **ASSISTENZA CLIENTI**

■ **SUPPORTO TECNICO**

■ **ASSISTENZA IN GARANZIA**

■ **SERVICE CONNESSO**

Siamo esperti di tecnologia avanzata e rendiamo la vostra vita più semplice, offrendovi un'esperienza di supporto senza interruzioni. Contattateci al numero **00 8000 286 6467** o inviate un'e-mail all'indirizzo **cceurope@cummins.com**.



**QUANDO  
NON POTETE  
PERMETTERVI DI  
FERMARVI, NOI  
SIAMO ALWAYS ON.**



**Cummins Inc.  
Box 3005  
Columbus, IN 47202-3005  
U.S.A.**

1-800-CUMMINS™ (1-800-286-6467)  
[cummins.com](http://cummins.com)

Bulletin 5676402 Printed in U.K. 11/20  
©2020 Cummins Inc.